



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Dirección de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado  
"Dr. Joaquín V. González"

**Instancia curricular : Geografía, sociedad y vida cotidiana**

**Nivel: Terciario**

**Carrera: Profesorado en Francés**

**Trayecto / ejes: eje disciplinar / subeje socio-cultural**

**Nivel: primer año**

**Cursada: anual**

**Carga horaria: 3 (tres) horas cátedra semanales**

**Profesora: Alejandra Bariffi**

**Año: 2012**

## Fundamentación

“Geografía, sociedad y vida cotidiana”, indispensable para la formación integral del docente de francés, forma parte del **subeje socio-cultural** y se articula con “Introducción a la literatura” en el primer nivel del plan de estudio. Asimismo, se articula con otras instancias curriculares del subeje lingüístico, profundizando el conocimiento de la lengua, ya que se abordan temas de actualidad desde una perspectiva diferente.

La asignatura aborda diferentes aspectos de la organización territorial, político-administrativa y social de Francia para promover la comprensión de fenómenos y movimientos culturales y para proporcionar un contexto que facilite la interpretación de contenidos presentes en los manuales de enseñanza de francés lengua extranjera.

## Objetivos generales

- Analizar con una visión integradora la diversidad y la riqueza de los hechos culturales de Francia estableciendo analogías y comparaciones con Argentina.
- Desarrollar la competencia intercultural.
- Desarrollar estrategias para iniciar y mantener contacto con la realidad actual en Francia en todos sus aspectos incluyendo la vida cotidiana.
- Desarrollar estrategias de aprendizaje y estudio.

## Objetivos específicos<sup>1</sup>

- Desarrollar hábitos de lectura crítica, la investigación personal y el pensamiento autónomo.
- Adquirir una sólida base de conocimientos geográficos, sociales, económicos, ideológicos, lingüísticos y culturales de Francia para abordar diferentes temáticas de actualidad en la futura práctica de enseñanza del idioma francés.
- Utilizar, ampliar y saber explicar el vocabulario específico de la materia.

---

<sup>1</sup> El correcto manejo de la lengua francesa en las cuatro habilidades está también contemplado en esta asignatura.

- Realizar exposiciones utilizando un registro de lengua adecuado y adaptado a la situación de comunicación.

## Ejes temáticos

Introducción a estudios socio-culturales – Aspectos geográficos- Aspectos sociales – Vida cotidiana

## Contenidos / Unidades temáticas

### *1.-Introducción: plurilingüismo y pluriculturalismo*

El sentido de los términos “cultura, sociedad, civilización, aculturación, saber cultural/ intercultural”. Su importancia en el estudio de las lenguas. El lugar de lo cultural y lo intercultural en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Extranjeros e inmigrantes - La identidad- El otro: símbolos y estereotipos, mitos y realidades. La intercomprensión de lenguas en la UE.

### *2.-El sistema educativo francés*

Los grandes principios de la educación - Niveles de enseñanza: la escuela primaria, secundaria y el nivel superior - Evaluación - Calendario escolar - Universidades “Grandes Écoles” e instituciones educativas - Formación docente.

### *3.-Geografía física, económica y humana*

Marco natural: El espacio francés: herencia histórica - Fronteras - Relieve - Principales accidentes geográficos - Ríos principales – Puertos -Tipos de paisaje -Tipos de clima - Ciudades principales - París y sus zonas de influencia –

Economía: Agricultura- Industria - Transportes- Energía y ecología-Tecnología de última generación. Turismo.

Población: Los orígenes de los franceses - Estructura y densidad poblacional -

### *4.-Organización administrativa:* Regiones - Características principales de las mismas – Departamentos- Comunas – El consejo general, regional, municipal. El sector público.

Departamentos y territorios de ultramar. La Francofonía, el status del francés fuera de Francia.

### *5.-La vida política*

Organización de los poderes: El poder ejecutivo y el poder legislativo - Poder judicial – La armada y la policía. La función pública y los funcionarios - Rol del Estado - Las instituciones religiosas.

Las Instituciones políticas de la Unión Europea.

El ciudadano: Sistema electoral - Las diferentes consultas electorales - Partidos políticos - La alternancia entre partidos de izquierda y partidos de derecha - La cohabitación. Los medios de comunicación.

### *6.-La Vida cotidiana*

El trabajo: Los horarios de trabajo, las 35 horas – Paridad H/M, las “quotas”-

Tiempo libre: Vacaciones - Deportes - Manifestaciones culturales.

La familia: Pacs, unión libre, matrimonio, etc

Tradiciones y ceremonias - El calendario: celebraciones.

Transporte: TGV- SNCF-los aeropuertos-

Gastronomía: Hábitos de alimentación - La gastronomía francesa en el mundo.

## Metodología

- Lectura, análisis y discusión de textos (artículos periodísticos, estadísticas, encuestas), documentos de audio y videos.
- Puesta en relación de documentos de distinto tipo.
- Confección de mapas con ciudades, montañas, ríos, regiones, etc. de Francia.
- Búsqueda, organización y selección de información (proveniente de fuentes variadas) a fin de elaborar “*dossiers*” sobre algún tema del programa.
- Presentación (*exposé*) ante la clase de un tema o unidad del programa.
- Comentario (oral o escrito), resumen y comparación de diferentes documentos.
- Elaboración de fichas de lectura, de cuadros, etc.
- Análisis y discusión en torno a los contenidos culturales presentados en los manuales de Francés Lengua Extranjera.  
Confección de un *portfolio* en el que se incluirán los TP realizados durante el año con las respectivas correcciones.
- Además, los alumnos deberán conectarse con la realidad actual a través de lectura de diarios franceses, como así también informarse a través de la televisión y de la radio. Estos comentarios se considerarán trabajos prácticos orales.

## Recursos didácticos

Cartografía, gráficos y diagramas. Revistas de divulgación y especializadas. Manuales de FLE. Material audio-visual: videos, películas, noticieros. Material digital: blog, foro, grupos, uso de Google maps. Se propiciará el uso de Internet como material de búsqueda e investigación y como guía para el aprendizaje autónomo y la formación continua.

## Bibliografía obligatoria

- Bazou V., Schenker J-C (2009), « Vocabulaire en action ». Clé International
- Béacco, Jean-Claude, (2000), « La construction du savoir culturel ». Mœurs et mythes. Hachette. Larousse. pp.22, 23.
- Béacco, J-C., (2011), « Les dimensions culturelles et interculturelles des enseignements des langues : état des pratiques et perspectives », Séminaire à Strasbourg, [www.coe.int/lang/fr](http://www.coe.int/lang/fr)
- Carlo C., Causa M. (2007) *Civilisation progressive du français*, Clé International, Paris.
- Charaudeau, Patrick, (1987), « L’intercultural, nouvelle mode ou pratique nouvelle? » *Le Français dans le monde* (LFDLM), numéro spécial de juillet-août 1987, pp. 25-33.
- Consejo de Europa, Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (<http://eduscol.education.fr/D0067/accueil.htm>)
- Gran-Clément, O., (2008), *Civilisation en dialogues*, Clé International.
- Kimmel, A. (1992), *Vous avez dit France? Pour comprendre la société française actuelle*, Hachette-Ciep.
- LeRoy-Miquel, C., (1997), *Vocabulaire progressif du français*, Chap.6,7,15,20 Clé International, Paris.
- Lizzano, M.M., (2001), Séminaire de Martine Abdallah-Pretceille : « Education et communication interculturelle », revue de la SAPFESU, Año XIX – Número 24
- Mauchamp N. (1988): *La France de toujours*, Clé International, Paris.
- Mauchamp N. (1991): *La France d’aujourd’hui*, Clé International, Paris.
- Vila, Silvina (2000): «Desarrollo de la competencia (inter) cultural en la formación de docentes de idioma extranjero». En Klett, E.; Vasallo, A. (Coordinadoras): *Enfoques teóricos y metodológicos de la enseñanza de las lenguas extranjeras en la universidad*. Universidad Nacional De Luján. pp.127-135.
- Zarate, Geneviève (1987): *Enseigner une culture étrangère*. Collection F. Recherches. Applications. Hachette.
- Zarate, G. (1995): *Représentations de l’étranger et didactique des langues*, Didier, Paris.

Manuales de francés lengua extranjera o segunda:

## Sitografía obligatoria

[www.francophonie.org](http://www.francophonie.org)  
[fle.asso.free.fr/sihfiles/](http://fle.asso.free.fr/sihfiles/)  
[www.ladocumentationfrancaise.fr](http://www.ladocumentationfrancaise.fr) | [pme.service-public.fr](http://pme.service-public.fr) | [vie-publique.fr](http://vie-publique.fr) | [formation-publique.fr](http://formation-publique.fr)  
[www.inrp.fr/she/index.htm](http://www.inrp.fr/she/index.htm)  
[www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/pid20112/enseignement-superieur.html](http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/pid20112/enseignement-superieur.html)  
[www.eduscol.education.fr](http://www.eduscol.education.fr)  
[www.france-politique.fr](http://www.france-politique.fr)  
[www.francetelevisions.fr](http://www.francetelevisions.fr)  
[www.travail.gouv.fr](http://www.travail.gouv.fr)  
[www.sante.gouv.fr](http://www.sante.gouv.fr)  
[www.legifrance.gouv.fr](http://www.legifrance.gouv.fr)  
[www.touteleurope.eu](http://www.toutteleurope.eu)  
[www.gouvernement.fr](http://www.gouvernement.fr) (composition)  
[www.insee.fr](http://www.insee.fr)  
[www.tv5.fr](http://www.tv5.fr)  
[www.espagne.aquitaine.fr](http://www.espagne.aquitaine.fr)

### CARTES:

- [www.tourisme.fr/carte/france.htm](http://www.tourisme.fr/carte/france.htm)
- [www.carte-info.com/france-departement.html](http://www.carte-info.com/france-departement.html)
- [www.hist-geo.com/Cartes.php](http://www.hist-geo.com/Cartes.php)
- [www.ratp.fr](http://www.ratp.fr)
- <http://www.tourismebretagne.com/page/p-163/html-preparez-votre-sejour-brochures--informations.html>
- <http://www.tourist-office.org/tourisme/France/midi-pyrenees/midi-pyrenees.htm>

## Formas de evaluación y promoción

### a) SIN EXAMEN FINAL

Los alumnos tendrán la opción de obtener la promoción sin examen final si cumplen las siguientes condiciones:

- aprobación de los trabajos prácticos (75% de T.P. aprobados, dos de ellos de carácter obligatorio).
- aprobación de dos parciales escritos<sup>2</sup> (cuyo promedio no deberá ser inferior a 6 puntos)
- asistencia obligatoria al 75% de las clases.

### b) CON EXAMEN FINAL

Los alumnos tendrán la opción de obtener la promoción con examen final oral si cumplen las siguientes condiciones:

- aprobación del 75 % de los trabajos prácticos<sup>3</sup>
- asistencia obligatoria al 60% de las clases.

---

<sup>2</sup> Se podrán recuperar al finalizar el curso.

<sup>3</sup> El uso de las nuevas tecnologías para la realización de los trabajos prácticos que así lo requieran son de carácter obligatorio.